

PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA

# Bezprzewodowy panel dźwiękowy

Proszę dokładnie przeczytać ten podręcznik przed rozpoczęciem użytkowania zestawu i zachować go na przyszłość.

MODEL

SJ2 (SJ2, SPJ2B-W)

## Informacja dot. bezpieczeństwa



**OSTROŻNIE:** ABY ZREDUKOWAĆ RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE NALEŻY SAMODZIELNIE ZDEJMOWAĆ POKRYWY (LUB TYLNEJ POKRYWY).

Symbol błyskawicy w trójkącie informuje użytkownika o obecności napięcia elektrycznego wewnątrz produktu, które powoduje znaczące zagrożenie porażeniem elektrycznym.



Symbol wykrzyknika w trójkącie informuje użytkownika o obecności ważnych instrukcji dot. obsługi i konserwacji (serwisowania) w dokumentacji dołączonej do urządzenia.



**OSTRZEŻENIE:** CHRONIĆ URZĄDZENIE PRZED DESZCZEM I WILGOCIĄ, ABY UNIKNĄĆ POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM.

**UWAGA:** To urządzenie nie może być wystawione na działanie wody (kapiącej lub rozpryskiwanej) i nie należy kłaść na nim przedmiotów wypełnionych cieczą, takich jak wazon.

**OSTRZEŻENIE:** Nie instalować urządzenia w przestrzeni zamkniętej, jak np. półki z książkami itd.

**OSTROŻNIE :** W pobliżu tego urządzenia nie wolno używać produktów wysokiego napięcia. (np. elektryczna packa na muchy). Urządzenie może ulec usterce z powodu przeskoku napięcia.

**OSTROŻNIE:** Nie stawiać na urządzeniu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

**OSTROŻNIE:** Nie zastaniać otworów wentylacyjnych. Instalować zgodnie z zaleceniami producenta.

Szczeliny i otwory wentylacyjne w obudowie, zapewniają niezawodną pracę urządzenia i chronią go przed przegrzaniem. Nie należy kłaść urządzenia na łóżku, sofie, dywanie lub na innej podobnej powierzchni, która mogłaby doprowadzić do zatkania tych otworów. Nie należy umieszczać urządzenia w zabudowie izolującej, takiej jak półki na książki, stojaki, chyba że zostanie zapewniona odpowiednia wentylacja lub jest to zgodne z instrukcją producenta.

### UWAGA dotycząca przewodu zasilania

Wtyczka zasilania jest odłączana. W przypadku zagrożenia, wtyczka zasilania musi być łatwo dostępna.

Dla pewności sprawdzić stronę ze specyfikacjami technicznymi w niniejszej instrukcji obsługi.

Nie przeciążać gniazdek zasilających. Przeciążone, luźne, uszkodzone lub przepalone gniazdzka, kable zasilające lub przedłużające stwarzają zagrożenie. Jakakolwiek z powyższych sytuacji może być przyczyną porażenia prądem lub pożaru. Raz na jakiś czas należy sprawdzać przewód zasilania urządzenia i jeśli pojawią się oznaki uszkodzenia lub przetarcia się, odłączyć go, zaprzestać korzystania z urządzenia i wymienić przewód w autoryzowanym serwisie. Zabezpieczyć przewód zasilania przed fizycznym lub mechanicznym niewłaściwym użytkowaniem, tj. przed skręcaniem, zapętlaniem, zaciskaniem, przytrząskiwaniem drzwiami lub przekraczaniem. Należy zwrócić szczególną uwagę na wtyczki, gniazdzka ściennie oraz miejsce, w którym przewód łączy się z urządzeniem.

**INFORMACJA:** Oznaczenia dotyczące bezpieczeństwa, identyfikacja produktu oraz napięcie zasilania patrz główna etykieta znajdująca się na spodzie lub w innym miejscu urządzenia.

Niniejsze urządzenie posiada przenośną baterię lub akumulator.

### Ja bezpiecznie wyjąć baterie lub akumulatory ze sprzętu:

Aby wyjąć starą baterię lub akumulator, należy wykonać kroki montażu w odwrotnej kolejności. Aby uniknąć zanieczyszczenia środowiska i szkodliwego wpływu na zdrowie ludzi i zwierząt, zużyte baterie lub akumulatory należy umieścić w odpowiednim pojemniku w oznaczonym punkcie zbiórki odpadów. Nie wyrzucać baterii lub akumulatorów wraz z odpadami gospodarstwa domowego. Zaleca się korzystanie z lokalnych, bezpłatnych baterii lub akumulatorów (może nie być dostępne w Twoim obszarze). Baterie lub akumulatory nie mogą być wystawiane na nadmierne ciepło jak np. promienie słoneczne, pożar itp.

## Symbole

|   |  |
|---|--|
| ~ | Dotyczy prądu zmiennego (AC).            |
| ≡ | Dotyczy prądu stałego (DC).              |
| ⊞ | Dotyczy urządzeń klasy II.               |
| ⏻ | Dotyczy stanu gotowości.                 |
| I | Dotyczy stanu „WŁĄCZONY”<br>(zasilanie). |
| ⚡ | Dotyczy niebezpiecznego napięcia.        |

# Spis treści

## 1 Na początek

---

- 2 Informacja dot. bezpieczeństwa
- 6 Unikalne funkcje
- 6 Wstęp
  - Symbole zastosowane w niniejszej instrukcji
- 7 Pilot zdalnego sterowania
- 8 Panel przedni
- 8 Panel tylny
- 9 Informacja o kontrolce LED
- 11 Instalacja panelu dźwiękowego

## 2 Przetwarzanie

---

- 12 Połączenie niskotonowego głośnika bezprzewodowego
- 13 Jak zamocować filtr ferrytowy
  - Załóż filtr ferrytowy na przewodzie zasilania oraz głośników
- 14 Podłączenia do Twojego telewizora
  - Za pomocą kabla OPTYCZNEGO
- 14 Podłączenie sprzętu opcjonalnego
  - Podłączenie gniazda OPT. IN
  - Połączenie WEJŚCIE URZĄDZENIA ZEWNĘTRZNEGO
  - Połączenie USB
  - Kompatybilne urządzenia USB
  - Wymagania dla urządzenia USB
  - Odtwarzane pliki

## 3 Obsługiwanie

---

- 18 Działania podstawowe
  - Obsługa urządzeń USB
- 18 Inne operacje
  - DRC (Kontrola dynamiki sygnału)
  - Chwilowe wyłączenie dźwięku
  - Korzystanie z pilota telewizora
  - Automatyczne przyciemnienie wyświetlacza
  - AUTOMATYCZNE WYŁĄCZANIE
  - AUTOMATYCZNE Wł./Wył. ZASILANIA
  - Automatyczna zmiana funkcji
- 21 Korzystanie z technologii BLUETOOTH®
  - Słuchanie muzyki zapisanej na urządzeniach BLUETOOTH
  - Blokada połączenia BLUETOOTH (BT Lock)
- 23 Regulacja dźwięku
  - Ustawianie efektów dźwiękowych
  - Ustawienia poziomów głośnika niskotonowego

## 4 Rozwiązywanie problemów

---

- 24 Rozwiązywanie problemów
  - Ogólne
  - UWAGI dla użycia bezprzewodowego

## 5 Załącznik

---

- 26 Znaki handlowe i licencje
- 27 Specyfikacje
- 28 Konserwacja
  - Obchodzenie się z urządzeniem

1

2

3

4

5

## Unikalne funkcje

### **Automatyczne wyłączenie zasilania**

Urządzenie ma funkcję samodzielnego wyłączenia się w celu zmniejszenia zużycia energii.

### **Wejście urządzenia przenośnego Portable In**

Słuchaj muzyki z urządzenia przenośnego.  
(odtwarzacz MP3, notebook, smartfon itp.)

### **BLUETOOTH®**

Odsłuchiwanie muzyki z urządzenia **Bluetooth**.

### **Odtwarzanie USB**

Odsłuchiwanie muzyki z urządzenia USB.

## Wstęp

### **Symbole zastosowane w niniejszej instrukcji**

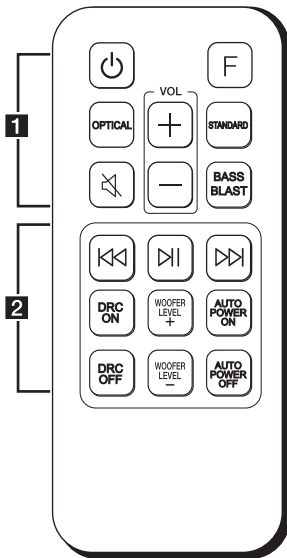
#### Uwaga

Wskazuje specjalne uwagi i cechy eksploatacyjne.

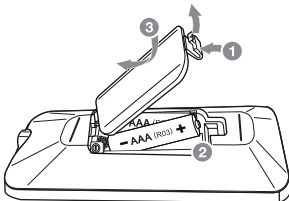
#### Uwaga

Wskazuje uwagi, których nieprzestrzeganie może doprowadzić do uszkodzeń.

## Pilot zdalnego sterowania



### Wymiana baterii



Zdejmij pokrywę baterii znajdującą się z tyłu pilota zdalnego sterowania i włóż baterię z prawidłowo ustawionymi biegunami  $\oplus$  i  $\ominus$ .

..... **1** .....

$\text{⏻}$  (Tryb czuwania) : Włączanie WŁ. lub wyłączenie WYŁ. urządzenia.

F (Funkcja) : Wybiera funkcję.

**OPTICAL** : Wybór funkcji optycznej.

$\text{🔊}$  (Wycisz) : Wyciszenie dźwięku.

**STANDARD** : Wybór dźwięku standaryzowanego.

**BASS BLAST**: Wzmocnia siłę dźwięku dla basów.

**VOL** (Głośność)  $\oplus/\ominus$  : Regulacja głośności.

..... **2** .....

$\text{⏮} / \text{⏭}$  (Przeskocz/Wyszukaj) :

- Szybkie przeskakiwanie do tyłu/przodu.
- Wyszukuje sekcję w pliku.

$\text{⏸}$  (Odtwarzanie/Pauza) :

- Rozpoczyna odtwarzanie.
- Wstrzymuje odtwarzanie.

**DRC ON/OFF** :

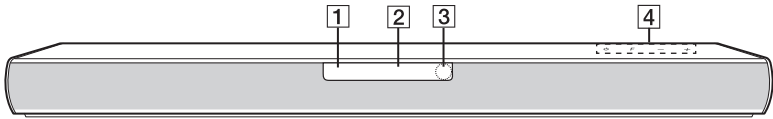
- Włącza lub wyłącza funkcję DRC. (Strona 18)
- Sterowanie urządzeniem przy pomocy pilota od telewizora. (Strona 18)

**WOOFER LEVEL  $\oplus/\ominus$**  : Regulacja poziomu dźwięku subwoofera.

**AUTO POWER ON/OFF** :

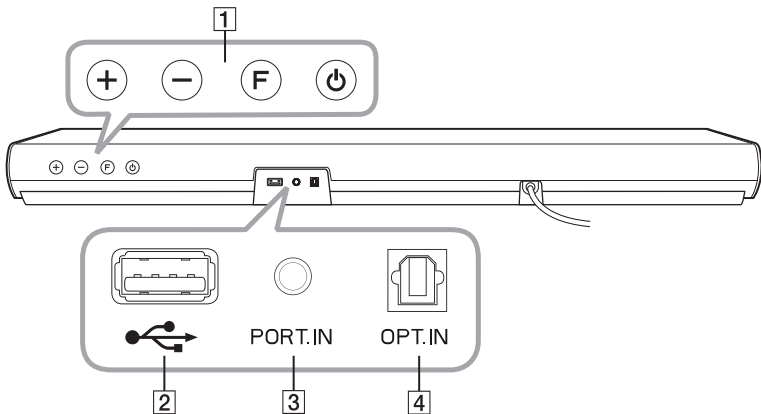
- Wyłącza lub włącza funkcję automatycznego włączania/wyłączania AUTO POWER. (Strona 19)
- Włączanie lub wyłączanie funkcji blokady połączenia **Bluetooth**. (Strona 22)

## Panel przedni



- 1** Kontrolka gotowości LED (czerwony)
- 2** Kontrolka trybu LED (biała)
- 3** Czujnik pilota
- 4** Przyciski znajdują się z tyłu.







## Panel tylny




- 1** **+/-** (Głośność) : Regulacja poziomu głośności.
- F** (Funkcja) : Wybiera funkcję.
- ⏻** (Tryb czuwania)
- 2** **USB** (USB) : Podłącz do urządzenia USB.
- 3** **PORT.IN** (Urządzenie przenośne): Podłącz do urządzenia przenośnego.
- 4** **OPT. IN** (Optyczne): Podłączyć do urządzenia optycznego.



## Informacja o kontrolce LED

| LED   | Stan  | Opis   |
|---|---|--|
| OPTICAL BLUETOOTH PORTABLE USB<br> | Włącza się kontrolka LED trybu OPTICAL            | Wybrana jest funkcja OPTICAL.                        |
| OPTICAL BLUETOOTH PORTABLE USB<br> | Włącza się kontrolka LED trybu USB.               | Wybrana jest funkcja USB.                            |
| OPTICAL BLUETOOTH PORTABLE USB<br> | Miga kontrolka LED USB.                           | Wstrzymane odtwarzanie USB.                          |
| OPTICAL BLUETOOTH PORTABLE USB<br> | Włącza się kontrolka LED trybu <b>Bluetooth</b> . | Jednostka połączona z urządzeniem <b>Bluetooth</b> . |
| OPTICAL BLUETOOTH PORTABLE USB<br> | Miga kontrolka LED <b>Bluetooth</b> .             | Oczekiwanie na połączenie <b>Bluetooth</b> .         |
| OPTICAL BLUETOOTH PORTABLE USB<br> | Włącza się kontrolka PORTABLE LED.                | Wybrana jest funkcja PORTABLE                        |

### ! Uwaga

- Po naciśnięciu dowolnego przycisku, kontrolka LED gotowości (czerwona) miga na urządzeniu głównym.
- Po naciśnięciu przycisku  (wycisz), kontrolka LED gotowości (czerwona) miga powoli.
- Po tym, jak urządzenie osiągnie głośność minimalną, kontrolka LED gotowości (czerwona) włączy się na 2 sekundy oraz będzie powoli migać.
- Po tym jak urządzenie osiągnie głośność maksymalną, kontrolka LED gotowości (czerwona) włączy się na 2 sekundy.
- Po naciśnięciu przycisku głośności (+/-), kontrolka LED gotowości (czerwona) miga szybko.

## Funkcje ułatwiające korzystanie z tej jednostki.

| Funkcja   | Opis  | Aby  | Wykonaj poniższe   |
|---|---|------|--|
| Włączenie/<br>wyłączenie<br>pilota<br>telewizora<br>(Strona 18) | Umożliwia sterowanie niektórymi funkcjami tego urządzenia za pomocą pilota do telewizora nawet jeżeli jest to produkt innej firmy.<br><br>Funkcja ta jest domyślnie włączona. | WŁ.  | Naciśnij i przytrzymaj przycisk <b>DRC ON</b> na pilocie przez około 2 sekundy.<br><br>Kontrola LED (czerwona) gotowości mignie raz.                                   |
|   |   | WYŁ. | Naciśnij i przytrzymaj przycisk <b>DRC OFF</b> na pilocie przez około 2 sekundy.<br><br>Kontrola LED (czerwona) gotowości mignie raz.                                  |
| Włączenie/<br>wyłączenie<br>blokady BT<br>(Strona 22)           | Umożliwia podłączenie urządzenia <b>Bluetooth</b> tylko w funkcjach <b>Bluetooth</b> .<br><br>Funkcja ta jest domyślnie wyłączona.  | WŁ.  | W trybie <b>Bluetooth</b> naciśnij i przytrzymaj przycisk <b>AUTO POWER ON</b> na pilocie przez około 2 sekundy.<br><br>Kontrola LED (czerwona) gotowości mignie raz.  |
|   |   | WYŁ. | W trybie <b>Bluetooth</b> naciśnij i przytrzymaj przycisk <b>AUTO POWER OFF</b> na pilocie przez około 2 sekundy.<br><br>Kontrola LED (czerwona) gotowości mignie raz. |
| Automatyczne<br>wł./wył.<br>zasilania<br>(Strona 19)            | Umożliwia automatyczne włączanie i wyłączenie poprzez sygnały wejściowe :<br>Optyczne lub <b>Bluetooth</b> .<br><br>Funkcja ta jest domyślnie włączona.                       | WŁ.  | Naciśnij przycisk <b>AUTO POWER ON</b> na pilocie.<br><br>Kontrola LED (czerwona) gotowości mignie raz.  |
|   |   | WYŁ. | Naciśnij przycisk <b>AUTO POWER OFF</b> na pilocie.<br><br>Kontrola LED (czerwona) gotowości mignie raz.   |

# Instalacja panelu dźwiękowego

Możesz słuchać dźwięku, podłączając urządzenie do innego urządzenia: telewizora, odtwarzacza Blu-ray, odtwarzacza DVD itp.

Umieść urządzenie przed telewizorem i podłącz je do wybranego przez siebie urządzenia.  
(Patrz strony 12 - 15)

Możesz umieścić bezprzewodowy subwoofer w dowolnym miejscu w swoim pokoju. Ale lepiej jest umieścić subwoofer w pobliżu głównego urządzenia. Obróć go nieznacznie w kierunku środka pomieszczenia, aby zmniejszyć odbicia od ściany.



## ! Uwaga

- W celu uzyskania najlepszej jakości połączenia bezprzewodowego, takiego jak **Bluetooth** czy połączenie bezprzewodowe głośnika niskotonowego, nie należy instalować urządzenia na metalowych meblach, ponieważ komunikacja bezprzewodowa realizowana jest za pomocą modułu umieszczonego na spodzie urządzenia.
- Należy uważać, aby nie zarysować powierzchni urządzenia/sub-woofera podczas instalacji lub przenoszenia.

## ! Uwaga

Dla wygodnego użycia przycisków zaleca się zachowanie pewnej odległości pomiędzy panelem dźwiękowym a telewizorem, podczas instalowania panelu dźwiękowego.

## Połączenie niskotonowego głośnika bezprzewodowego

### Kontrolka LED subwoofera bezprzewodowego

| Kolory LED               | Stan  |
|--------------------------|---|
| Zielony (miga)           | Próba nawiązania połączenia.  |
| Zielony                  | Nawiązano połączenie.   |
| Czerwony                 | Bezprzewodowy głośnik niskotonowy działa w trybie czuwania, lub połączenie nie zostało nawiązane. |
| Wył. (brak wyświetlenia) | Przewód zasilający subwoofera bezprzewodowego jest odłączony.                                     |

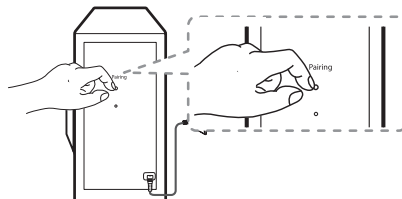
### Konfiguracja subwoofera bezprzewodowego za pierwszym razem

1. Podłącz przewód zasilający panel dźwiękowy i subwoofera bezprzewodowego do gniazdka.
2. Włącz panel dźwiękowy. Panel dźwiękowy i bezprzewodowy subwoofer zostaną połączone automatycznie.

### Ręczne podłączenie subwoofera bezprzewodowego

Gdy połączenie nie jest nawiązane, na subwooferze bezprzewodowym świeci czerwona dioda LED oraz nie wydobywa się z niego żaden dźwięk. Aby rozwiązać ten problem, wykonaj poniższe kroki.

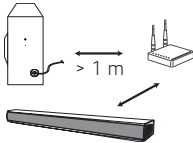
1. Naciśnij znajdujący się z tyłu subwoofera przycisk **Pairing**.



- Zielony wskaźnik LED z tyłu bezprzewodowego subwoofera zacznie szybko migać. (Jeżeli zielona dioda nie miga, wciśnij i przytrzymaj przycisk **Pairing**.)
2. Włącz urządzenie główne.
  3. Parowanie zakończone.
    - Włączy się zielony wskaźnik LED z tyłu bezprzewodowego subwoofera.

**! Uwaga**

- Nawiązanie komunikacji i rozpoczęcie przesyłania dźwięku pomiędzy urządzeniem a bezprzewodowym głośnikiem niskotonowym zajmuje kilka sekund (czasem może trwać dłużej).
- Im bliżej urządzenia głównego znajduje się subwoofer, tym lepsza jakość dźwięku. Zaleca się instalację jednostki głównej i subwoofera jak najbliżej i unikać poniżej podanych przypadków.
  - Pomędzy jednostką główną a subwooferelem znajduje się przeszkoda.
  - W pobliżu znajduje się urządzenie bezprzewodowe korzystające z tej samej częstotliwości, takie jak np. sprzęt medyczny, kuchenka mikrofalowa lub urządzenie sieci bezprzewodowej LAN.
  - Aby uniknąć zakłóceń, należy ustawić panel dźwiękowy oraz subwoofer w odległości ponad 1 metra od innych urządzeń (np. routera bezprzewodowego, kuchenki mikrofalowej itp.).



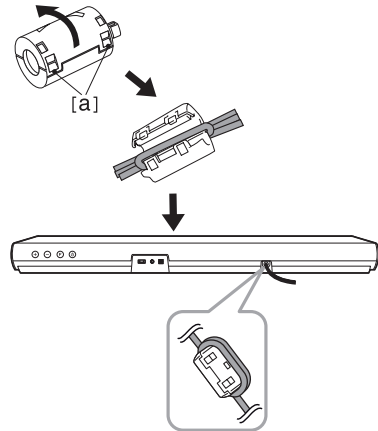
## Jak zamocować filtr ferrytowy

Filtr ferrytowy może nie być dołączony, w zależności od przepisów obowiązujących w danym kraju.

### Założ filtr ferrytowy na przewodzie zasilania oraz głośników

Zamontuj filtr ferrytowy w celu zredukowania lub wyeliminowania wszelkich zakłóceń elektrycznych.

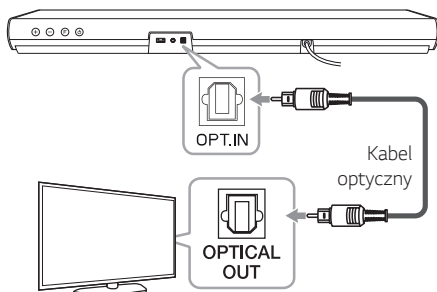
1. Pociągnij zatrzask [a] filtra, aby go otworzyć.
2. Nawinąć przewód zasilania dwa razy na filtrze ferrytowym.
3. Zamknij filtr ferrytowy, aż do słyszalnego kliknięcia.



## Podłączenia do Twojego telewizora

### Za pomocą kabla OPTYCZNEGO

1. Połącz gniazdo OPT. IN z tyłu urządzenia z gniazdem OPTICAL OUT telewizora za pomocą kabla OPTICAL.



2. Ustaw źródło wejściowe na optyczne, naciskając kilkakrotnie przycisk **OPTICAL** na pilocie lub **F** na urządzeniu.

Zaświeci się dioda LED trybu OPTICAL. Wtedy zostanie wybrana funkcja optyczna.

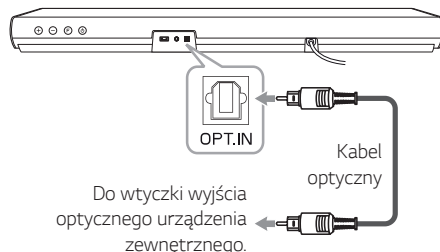
#### ! Uwaga

- Przed podłączeniem kabla optycznego, należy upewnić się, że zdjęto zatyczkę ochronną.
- Dźwięk pochodzący z telewizora będzie słychać poprzez głośniki tego urządzenia. W przypadku niektórych modeli telewizorów, należy w jego menu wybrać głośniki zewnętrzne. (Więcej informacji patrz instrukcja obsługi telewizora.)
- Ustaw wyjście dźwięku na Telewizor aby słuchać dźwięku przez to urządzenie :  
Menu ustawień Telewizora → [Dźwięk] → [Wyjście dźwięku Telewizora] → [Zewnętrzny głośnik (Optyczny)]
- Szczegóły menu ustawień Telewizora różnią się w zależności od producenta i modelu Telewizora.

## Podłączenie sprzętu opcjonalnego

### Podłączenie gniazda OPT. IN

Podłącz wyjście optyczne urządzenia zewnętrznego do gniazda OPT. IN.

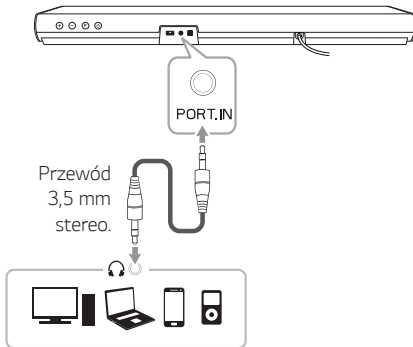


1. Połącz gniazdo OPT. IN znajdujące się z tyłu urządzenia z gniazdem optycznym OPTICAL OUT urządzenia zewnętrznego.
2. Ustaw źródło wejściowe na optyczne, naciskając kilkakrotnie przycisk **OPTICAL** na pilocie lub **F** na urządzeniu.  
Zaświeci się dioda LED trybu OPTICAL. Wtedy zostanie wybrana funkcja optyczna.
3. Słuchaj dźwięku

#### ! Uwaga

Przed podłączeniem kabla optycznego, należy upewnić się, że zdjęto zatyczkę ochronną.

## Połączenie WEJŚCIE URZĄDZENIA ZEWNĘTRZNEGO



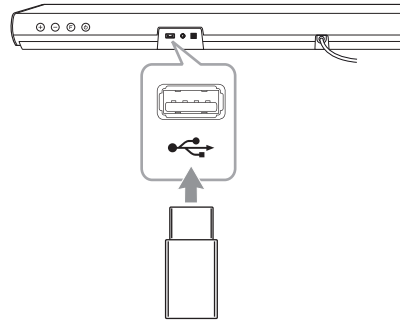
### Słuchanie muzyki z przenośnego odtwarzacza

Urządzenie może być wykorzystywane do odtwarzania muzyki pochodzącej z wielu typów odtwarzaczy przenośnych lub urządzeń zewnętrznych.

1. Podłącz odtwarzacz przenośny do gniazda PORT. IN systemu przy pomocy kabla stereo 3,5 mm.
2. Wybierz źródło wejściowe PORTABLE naciskając kilkakrotnie przycisk **F**.  
Zaświeci się dioda LED trybu PORTABLE. Wtedy zostaje wybrana funkcja PORTABLE.
3. Włącz odtwarzacz przenośny lub urządzenie zewnętrzne i uruchom odtwarzanie.

## Połączenie USB

Podłącz urządzenie pamięci USB do portu USB znajdującego się z tyłu urządzenia.



Więcej informacji o odtwarzaniu plików z USB znajduje się na stronie 18.

Odlączenie urządzenia USB od jednostki głównej.

1. Wybór innej funkcji/trybu.
2. Odlącz urządzenie USB od jednostki głównej.

## Kompatybilne urządzenia USB

- Odtwarzacz MP3: Typu Flash.
- Pamięć USB Flash: Urządzenia obsługujące USB 1.1.
- Funkcja USB tego urządzenia nie obsługuje niektórych urządzeń USB.

## Wymagania dla urządzenia USB

- Urządzenia wymagające instalacji dodatkowego oprogramowania nie będą obsługiwane.
- Nie wyjmuj urządzenia USB podczas jego działania.
- Dla urządzeń USB o dużej pojemności, odszukanie może potrwać dłużej niż kilka minut.
- Aby uniknąć utraty danych, należy zrobić kopię zapasową.
- Urządzenie nie będzie obsługiwane, gdy całkowita liczba plików będzie wynosić 999 lub więcej.
- Funkcja zostanie ustawiona na poprzednią. Urządzenie to nie może być używane jako pamięć zewnętrzna.
- System plików exFAT nie jest obsługiwany na tym urządzeniu. (Dostępne są systemy FAT16/FAT32.)
- W zależności od rodzaju urządzenia poniższe elementy mogą nie zostać rozpoznane.
  - Zewnętrzny dysk twardy
  - Czytniki kart
  - Zablockowane urządzenia
  - Dyski twarde USB
  - Hub USB
  - Korzystanie z przedłużacza USB
  - iPhone/iPod/iPad
  - Urządzenie z systemem operacyjnym Android

## Odtwarzane pliki

### Częstotliwość próbkowania

MP3 : w zakresie od 32 do 48 kHz

WMA : w zakresie od 32 do 48 kHz

### Przepływność

MP3 : w zakresie od 80 do 320 kbps

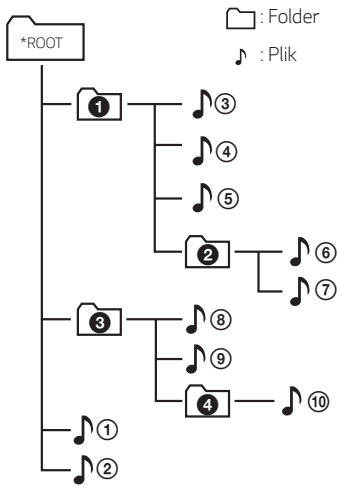
WMA : w zakresie od 56 do 128 kbps

- Maksymalna liczba plików: poniżej 999
- Maks. liczba katalogów: do 99
- Plik chroniony zabezpieczeniami DRM (Digital rights management) nie może być odtwarzany na tym urządzeniu.
- Plików video zapisane w pamięci USB nie można odtwarzać.
- Zależnie od wydajności Twojego urządzenia USB, odtwarzanie może nie działać w zadowalający sposób.



### ! Uwaga

- Foldery i pliki na urządzeniu USB są rozpoznawane tak jak poniżej.



- Plik będzie odtwarzany od pliku 1 do pliku 10 jeden po drugim.
- Pliki będą odtwarzane w porządku nagrywania, co może się różnić w zależności od okoliczności nagrywania.
- Poprzez to urządzenie można zobaczyć folder lub pliki.

## Działania podstawowe

### Obsługa urządzeń USB

1. Podłącz urządzenie USB do portu USB.
2. Wybierz źródło wejścia na USB, naciskając kilkakrotnie F.  
Zaświeci się dioda LED trybu USB.  
Wtedy zostaje wybrana funkcja USB.

| Aby   | Wykonaj poniższe  |
|---|---|
| Odtwarzać                                     | Naciśnij <b>▶▶</b> na pilocie.  |
| Włączyć pauzę                                 | Podczas odtwarzania naciśnij <b>▶▶</b> na pilocie.  |
| Przeskoczyć do następnego/ poprzedniego pliku | Podczas odtwarzania naciśnij przycisk pilota <b>▶▶</b> , aby przejść do następnego pliku.<br>Po odtworzeniu nie więcej niż 2 sekund, naciśnij przycisk pilota <b>◀◀</b> , aby przejść do poprzedniego pliku.<br>Po odtworzeniu co najmniej 3 sekund, naciśnij przycisk <b>◀◀</b> pilota, aby przejść do początku pliku. |
| Wyszukuje sekcję w pliku.                     | Podczas odtwarzania naciśnij i przytrzymaj przycisk <b>◀◀ / ▶▶</b> na pilocie lub na urządzeniu, a następnie zwolnij go w odpowiednim momencie.   |
| Wznowienie odtwarzania                        | To urządzenie zapamiętuje bieżący utwór, odtwarzany przed zmianą funkcji lub wyłączeniem urządzenia.  |

#### ! Uwaga

- Punkt wznowienia może zostać wykasowany, kiedy z urządzenia zostanie wyciągnięty przewód zasilający lub urządzenie USB.
- Jeżeli funkcja USB nie działa, należy sprawdzić czy została ona wybrana.
- Po chwilowym zatrzymaniu odtwarzania USB, kontrolka USB LED miga na urządzeniu głównym.

## Inne operacje

### DRC (Kontrola dynamiki sygnału)

Dzięki tej opcji dźwięk staje się czystszy po ściszeniu, ponadto zapobiega ona gwałtownemu wzrostowi dźwięku. (tylko Dolby Digital). Można włączyć lub wyłączyć tę funkcję przy pomocy **DRC ON/OFF**.

### Chwilowe wyłączanie dźwięku

Naciśnij **⏸** (Wycisz), aby wyciszyć urządzenie. Aby anulować, naciśnij ponownie **⏸** (Wycisz) na pilocie zdalnego sterowania lub zmień poziom głośności.

### Korzystanie z pilota telewizora

Możesz sterować niektórymi funkcjami tego urządzenia za pomocą pilota do swojego telewizora nawet jeżeli jest to produkt innej firmy. Funkcje, które można kontrolować to głośność oraz wyciszenie.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk **DRC ON** na pilocie przez około 2 sekundy. Dioda LED czuwania mignie raz. Potem ta funkcja zostaje włączona.

Aby wyłączyć funkcję, naciśnij i przytrzymaj przycisk **DRC OFF** przez około 2 sekundy. Dioda LED czuwania mignie raz. A następnie funkcje te zostają wyłączone.

#### ! Uwaga

- Obsługiwane marki telewizorów

|       |           |         |         |
|-------|-----------|---------|---------|
| LG    | Panasonic | Philips | Samsung |
| Sharp | Sony      | Toshiba | Vizio   |

- Upewnij się, że wyjście dźwięku telewizora ustawione jest na [Głośnik zewnętrzny]
- W zależności od pilota, funkcja ta może nie działać prawidłowo.
- Funkcja ta nie działa z pilotem typu magic od telewizora LG.

## Automatyczne przyciemnienie wyświetlacza

Jeżeli przez 15 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, diody LED zostaną przyciemnione.

Po naciśnięciu dowolnego przycisku, diody LED zostaną rozświetlone.

## AUTOMATYCZNE WYŁĄCZANIE

W przypadku gdy urządzenie główne nie jest podłączone do urządzenia zewnętrznego i nie będzie używane przez 15 minut, wyłączy się samoistnie w celu zmniejszenia zużycia energii.

Wyłączy się również po sześciu godzinach, jeżeli jednostka główna jest połączona z innym urządzeniem za pomocą wejścia analogowego. (np. urządzenie zewnętrzne itp.)

## Jak rozłączyć połączenie z siecią bezprzewodową lub urządzenie bezprzewodowe

Wyłączyć funkcję AUTOMATYCZNE WŁ./WYŁ. i wyłączyć urządzenie.

## AUTOMATYCZNE WŁ./WYŁ. ZASILANIA

Urządzenie to uruchomi się automatycznie przez sygnał wejściowy: Optyczne lub **Bluetooth**.

Kiedy włączasz telewizor lub podłączane jest urządzenie zewnętrzne, to urządzenie rozpoznaje sygnał wejściowy i wybiera odpowiednią funkcję. Można wtedy słuchać dźwięku z urządzenia.

Jeżeli spróbujesz podłączyć urządzenie **Bluetooth**, jednostka ta włączy się oraz połączy urządzenie **Bluetooth**.

Można włączyć lub wyłączyć tą funkcję przy pomocy **AUTO POWER ON/OFF**.

### ! Uwaga

- Po tym jak urządzenie zostało włączone przy pomocy funkcji **AUTO POWER**, zostanie automatycznie wyłączone, jeżeli przez pewien czas nie będzie sygnału z urządzenia zewnętrznego.
- Jeżeli wyłączysz urządzenie bezpośrednio, nie może ono być włączone automatycznie przez funkcję **AUTO POWER**. Jednakże urządzenie może być włączone przez funkcję **AUTO POWER**, gdy sygnał optyczny dojdzie po 5 sekundach braku sygnału.
- Funkcja ta może nie działać w zależności od podłączonego urządzenia.
- Jeżeli rozłączysz połączenie **Bluetooth** na tym urządzeniu, niektóre urządzenia **Bluetooth** będą wciąż próbowały podłączyć się do niego. W związku z tym zalecane jest rozłączenie połączenia przed wyłączeniem urządzenia.
- Po włączeniu urządzenia po raz pierwszy, funkcja automatycznego włączania/wyłączania będzie aktywna.
- Aby korzystać z tej funkcji, jednostka główna musi być zarejestrowana w liście urządzeń parowanych **Bluetooth**.
- Można ustawić funkcję **AUTO POWER** tylko, gdy urządzenie jest włączone.

## Automatyczna zmiana funkcji

Urządzenie to rozpoznaje sygnały wejściowe takie jak optyczne, **Bluetooth** lub przenośne, a następnie automatycznie zmienia funkcję.

### Kiedy wykryty zostanie sygnał optyczny

Kiedy uruchamiasz urządzenie zewnętrzne podłączone do tego urządzenia za pomocą kabla optycznego, to urządzenie zmienia funkcję na połączenie optyczne. Można wtedy słuchać dźwięku z urządzenia.

### Kiedy podłączasz urządzenie Bluetooth

Kiedy podłączasz urządzenie **Bluetooth** do tego urządzenia, wybrana zostaje funkcja **Bluetooth**. Odtwarzaj swoją muzykę na urządzeniu **Bluetooth**.

### Gdy jest podłączony przewód 3,5 mm stereo

Po podłączeniu urządzenia przenośnego przy pomocy kabla stereo 3,5 mm, jednostka zmienia tryb na Portable. Będzie słychać dźwięk pochodzący z urządzenia przenośnego.

#### Uwaga

- Aby zmienić na funkcję połączenia optycznego, musi minąć 5 sekund bez sygnału.
- Jeżeli ustawiona jest funkcja blokady połączenia **Bluetooth**, wówczas połączenie **Bluetooth** będzie dostępne tylko w trybie **Bluetooth**. (Strona 22)

# Korzystanie z technologii **BLUETOOTH®**

## Informacje o **BLUETOOTH**

**Bluetooth** to technologia komunikacji bezprzewodowej krótkiego zasięgu.

Może dojść do przerwania dźwięku, jeżeli wystąpią zakłócenia od innych fal elektronicznych, które pracują na tej samej częstotliwości lub po połączeniu urządzeń **Bluetooth** w sąsiadujących pomieszczeniach.

Łączenie indywidualnych urządzeń w bezprzewodowej technologii **Bluetooth** nie wiąże się z żadnymi opłatami. Telefon komórkowy z technologią bezprzewodową **Bluetooth** może być obsługiwany przez Cascade, jeżeli połączenie było nawiązane przez technologię bezprzewodową **Bluetooth**.

- Dostępne urządzenia: Smartfon, MP3, notebook itp.
- Wersja: 4.0
- Kodowanie: SBC

## Profile **Bluetooth**

W celu korzystania z technologii bezprzewodowej **Bluetooth**, urządzenia te muszą obsługiwać niektóre profile. To urządzenie jest kompatybilne z następującymi profilem.

A2DP (zaawansowany profil dystrybucji audio)

## Śłuchanie muzyki zapisanej na urządzeniach **BLUETOOTH**

### Parowanie urządzenia z urządzeniem **Bluetooth**

Przed rozpoczęciem procedury parowania, upewnij się, że funkcja **Bluetooth** w Twoim urządzeniu jest uruchomiona. Szczegółowe informacje na ten temat można znaleźć w instrukcji obsługi urządzenia **Bluetooth**. Po zakończeniu operacji parowania nie trzeba jej wykonywać ponownie.

1. Wybierz źródło wejściowe **Bluetooth** naciskając kilkakrotnie przycisk **F**.
  - Miga kontrolka LED **Bluetooth**.
2. Uruchom urządzenie **Bluetooth** i wykonaj operację parowania. Podczas wyszukiwania tego urządzenia przez urządzenie **Bluetooth**, na ekranie urządzenia **Bluetooth** może pojawić się lista znalezionych urządzeń w zależności od typu urządzenia **Bluetooth**. Urządzenie będzie widoczne jako „LG SJ2 (XX)“:

#### ! Uwaga

- XX oznacza dwa ostatnie znaki adresu **Bluetooth**. Jeśli na przykład adres **Bluetooth** urządzenia to 9C:02:98:4A:F7:08, na urządzeniu **Bluetooth** wyświetli się „LG SJ2 (08)“.
- Sposoby parowania mogą się różnić pomiędzy niektórymi urządzeniami w zależności od typu urządzenia bezprzewodowego. W razie potrzeby wprowadź kod PIN (0000).

3. Po prawidłowym połączeniu jednostki z urządzeniem **Bluetooth** zaświeci się dioda LED trybu **Bluetooth**.
4. Śłuchanie muzyki. Aby odtwarzać muzykę zapisaną na urządzeniu **Bluetooth**, zapoznaj się z instrukcją obsługi urządzenia **Bluetooth**.

**! Uwaga**

- Podczas korzystania z technologii **Bluetooth**, urządzenie zewnętrzne **Bluetooth** musi znajdować się jak najbliżej i odległość tą należy zachować. Jednakże połączenie może nie działać prawidłowo w następujących przypadkach:
  - Pomiędzy jednostką a urządzeniem zewnętrznym **Bluetooth** znajduje się przeszkoda.
  - W pobliżu znajduje się urządzenie korzystające z tej samej częstotliwości, co **Bluetooth** jak np. sprzęt medyczny, kuchenka mikrofalowa lub sieć bezprzewodowa LAN.
- Jeśli połączenie **Bluetooth** nie działa prawidłowo, spróbuj ponownie parowania.
- Dźwięk może zostać przerwany na skutek zakłócenia połączenia przez inne fale elektroniczne.
- Parowanie jest ograniczone tylko do jednego urządzenia **Bluetooth** przypadającego na jedną jednostkę, natomiast multiparowanie nie jest obsługiwane.
- W zależności od typu urządzenia, w niektórych przypadkach użycie funkcji **Bluetooth** może okazać się niemożliwe.
- Można korzystać z połączenia bezprzewodowego **Bluetooth** do połączenia smartfonu, MP3, notebooka, itp.
- Im większa jest odległość pomiędzy jednostką a urządzeniem **Bluetooth**, tym niższa jest jakość dźwięku.
- Połączenie **Bluetooth** zostanie rozłączone, gdy jednostka zostanie wyłączona lub urządzenie zewnętrzne **Bluetooth** znajdzie się za daleko.
- Jeżeli połączenie **Bluetooth** zostanie rozłączone, należy je uruchomić ponownie.

**! Uwaga**

- Jeżeli urządzenie nie jest połączone z urządzeniem **Bluetooth**, miga dioda LED **Bluetooth**.
- Podczas gdy urządzenie **Bluetooth** (urządzenie iOS itp.) jest podłączone do tej jednostki, poziom głośności może być pomiędzy nimi zsynchronizowany.
- Urządzeniem **Bluetooth** można sterować przy pomocy przycisków **◀◀ / ▶▶** (pomiar) i **⏮** (odtwarzanie/pauza) pilota.
- Po zmianie na inną funkcję po połączeniu **Bluetooth**, połączenie **Bluetooth** zostanie rozłączone. Po powrocie do funkcji **Bluetooth**, połączenie **Bluetooth** zostanie automatycznie połączone.

**Blokada połączenia BLUETOOTH (BT Lock)**

Można ograniczyć połączenia **Bluetooth** tylko do trybów **Bluetooth**, aby uniknąć niechcianych połączeń **Bluetooth**.

W trybie BT (**Bluetooth**) naciśnij i przytrzymaj przycisk **AUTO POWER ON** na pilocie przez około 2 sekundy. Dioda LED czuwania mignie raz. Potem ta funkcja zostaje włączona.

Aby wyłączyć tę funkcję w trybie **Bluetooth**, naciśnij i przytrzymaj na pilocie przez 2 sekundy przycisk **AUTO POWER OFF**. Dioda LED czuwania mignie raz. A następnie funkcje te zostają wyłączone.

**! Uwaga**

Nawet przy włączonej funkcji blokady połączeń **Bluetooth** niniejszy panel dźwiękowy zostanie uruchomiony przez funkcję automatycznego włączania – Auto Power. Aby temu zapobiec, należy wyłączyć funkcję Auto Power. (Strona 19)

## Regulacja dźwięku

### Ustawianie efektów dźwiękowych

Ten system posiada dwa wcześniej ustawiane efekty dźwiękowe surround. Przy pomocy przycisków trybów dźwiękowych można wybrać odpowiedni tryb dźwiękowy.

| Efekt dźwiękowy | Opis   |
|-----------------|--|
| STANDARD        | Możesz cieszyć się zoptymalizowanym dźwiękiem. |
| BASS BLAST      | Wzmacnia siłę dźwięku dla basów.               |

#### ! Uwaga

- W niektórych trybach, z pewnych głośników nie będzie się wydobywał dźwięk lub będzie bardzo cichy. Zależy to od trybu dźwięku oraz jego źródła - nie jest to usterka.
- Po zmianie źródła sygnału wejściowego lub w niektórych przypadkach nawet po zmianie ścieżki/pliku może być konieczne ponowne ustawienie trybu dźwięku.

### Ustawienia poziomów głośnika niskotonowego

Możesz dostosować poziom dźwięku subwoofera zgodnie z własnymi preferencjami.


Naciśnij **WOOFER LEVEL** **+**/**-** na pilocie, aby wyregulować poziom dźwięku subwoofera.

#### ! Uwaga

Po tym jak subwoofer osiągnie głośność maksymalną lub minimalną, kontrolka LED gotowości (czerwona) włączy się na 2 sekundy na urządzeniu głównym.

# Rozwiązywanie problemów

## Ogólne

| PROBLEM  | ROZWIĄZANIE I NAPRAWA  |
|--|--|
| Urządzenie nie działa prawidłowo.                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Wyłącz zasilanie tej jednostki oraz podłączonych urządzeń zewnętrznych (telewizor, głośnik niskotonowy, odtwarzacz DVD, wzmacniacz itp.), a następnie włącz ponownie.</li> <li>Odłącz przewód zasilania od tego urządzenia i podłączonego urządzenia zewnętrznego (Telewizor, Głośnik basowy, Odtwarzacz DVD, Wzmacniacz, itp.) a następnie spróbuj podłączyć ponownie.</li> <li>Poprzednie ustawienie może nie zostać zapisane, jeżeli urządzenie zostanie wyłączone.</li> </ul>                       |
| Brak zasilania   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Przewód zasilający jest odłączony. Podłączyć kabel zasilania.</li> <li>Sprawdzić stan, uruchamiając inne urządzenia elektroniczne.</li> </ul>   |
| Brak dźwięku   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Wybrano niewłaściwe źródło sygnału wejściowego. Należy sprawdzić źródło sygnału wejściowego i wybrać poprawne źródło.</li> <li>Funkcja wyciszenia jest aktywna. Nacisnąć  (Wycisz) lub wyregulować poziom głośności, aby anulować funkcję wyciszenia.</li> <li>Podczas korzystania z połączenia z zewnętrznym urządzeniem (dekoder tv, urządzenie <b>Bluetooth</b> itp.) ustaw poziom głośności urządzenia.</li> </ul> |
| Brak dźwięku głośnika niskotonowego                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Przewód zasilania głośnika niskotonowego nie jest podłączony. Włóż pewnie wtyczkę do ściennego gniazdka zasilania.</li> <li>Zostaje zerwane połączenie podczas parowania urządzenia i głośnika niskotonowego. Połącz urządzenie i głośnik niskotonowy. (Strona 12)</li> </ul>   |
| Pilot zdalnego sterowania nie działa poprawnie.          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pilot zdalnego sterowania znajduje się za daleko od urządzenia. Używać pilota w odległości do 7 m.</li> <li>Na drodze pomiędzy pilotem a urządzeniem znajduje się przeszkoda. Usunąć przeszkodę.</li> <li>Baterie w pilocie zdalnego sterowania są wyczerpane. Wymień baterie na nowe.</li> </ul>   |
| Funkcja AUTO POWER nie działa.                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdź podłączenie urządzenia zewnętrznego np. TV, Odtwarzacz DVD/Blu-Ray lub urządzenie <b>Bluetooth</b>.</li> <li>Funkcja ta może nie działać w zależności od podłączonego urządzenia.</li> </ul>  |
| Jednostka nie łączy się z urządzeniem <b>Bluetooth</b> . | <ul style="list-style-type: none"> <li>Wyłączyć funkcję blokady połączenia <b>Bluetooth</b>. (Strona 22).</li> </ul>   |



| PROBLEM   | ROZWIĄZANIE I NAPRAWA  |
|---|--|
| <p>Jeżeli czujesz, że dźwięk emitowany z urządzenia jest niski.</p> | <p>Należy zapoznać się z podanymi poniżej szczegółowymi informacjami i dopasować ustawienia urządzenia zgodnie z nimi.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Przełącz stan [ON] funkcji DRC na [OFF] za pomocą pilota.</li> <li>• Przy panelu dźwiękowym podłączonym do telewizora zmień ustawienie AUDIO DIGITAL OUT (WYJŚCIA CYFROWEGO AUDIO) w menu ustawień telewizora z [PCM] na [AUTO] lub [BITSTREAM].</li> <li>• Przy panelu dźwiękowym podłączonym do Odtwarzacza zmień ustawienie AUDIO DIGITAL OUT (WYJŚCIA CYFROWEGO AUDIO) w menu ustawień odtwarzacza z [PCM] na [PRIMARY PASS-THROUGH] lub [BITSTREAM].</li> </ul> |

## UWAGI dla użycia bezprzewodowego

| PROBLEM   | ROZWIĄZANIE I NAPRAWA   |
|---|---|
| <p>Mogą występować zakłócenia w komunikacji bezprzewodowej.</p>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Komunikacja bezprzewodowa może nie działać prawidłowo w obszarze słabego sygnału.</li> <li>• Proszę zainstalować urządzenie odpowiednio blisko subwoofera bezprzewodowego.</li> <li>• Dla uzyskania optymalnej wydajności, proszę nie instalować urządzenia na meblach metalowych.</li> </ul>  |
| <p>W takich przypadkach urządzenie <b>Bluetooth</b> może nie działać prawidłowo lub powodować zakłócenia.</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gdy jakkolwiek część twojego ciała wejdzie w kontakt z nadajnikiem/odbiornikiem urządzenia <b>Bluetooth</b> lub systemem nagłośnienia.</li> <li>• Jeżeli występuje przeszkoda / ściana lub urządzenie jest zainstalowane w odosobnionym miejscu.</li> <li>• Jeżeli inne urządzenie (sieć bezprzewodowa LAN, urządzenie medyczne lub kuchenka mikrofalowa) korzysta z tej samej częstotliwości należy zapewnić, aby odległość od takiego urządzenia była jak największa.</li> <li>• W przypadku systemu <b>Bluetooth</b>, odległość pomiędzy połączonymi urządzeniami powinna być jak najmniejsza.</li> <li>• W przypadku zbyt dużej odległości od urządzenia <b>Bluetooth</b>, połączenie zostaje zerwane oraz może wystąpić usterka.</li> </ul> |

## Znaki handlowe i licencje

Wszystkie pozostałe znaki handlowe są prawowitą własnością ich właścicieli.

---



Wyprodukowane na licencji Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio oraz symbol podwójnego D są znakami towarowymi Dolby Laboratories.

---




Nazwa **Bluetooth®** oraz logo są zarejestrowanymi znakami handlowymi firmy Bluetooth SIG, Inc., a ich użytkowanie przez LG Electronics odbywa się na podstawie licencji.

Pozostałe znaki towarowe i nazwy handlowe są własnością ich prawowitych właścicieli.

---

## Specyfikacje

| Ogólne   |  |
|--|--|
| Zasilanie  | Patrz: główne oznaczenie umieszczone na urządzeniu.  |
| Pobór mocy   | Patrz: główne oznaczenie umieszczone na urządzeniu.  |
|  | Gotowość sieciowa: 0,5 W<br>(Jeżeli wszystkie porty sieciowe są aktywowane).                 |
| Wymiary (Szer. x Wys. x Gł.)                               | Okolo 660,0 mm x 56,0 mm x 99,0 mm ze stopką   |
| Temperatura robocza  | 5 °C do 35 °C  |
| Wilgotność robocza   | od 5% do 90%   |
| Zasilanie z szyny  | 5 V  500 mA |
| Dostępna częstotliwość próbkowania cyfrowego wejścia audio | 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz   |
| Dostępny format audio wejścia cyfrowego                    | Dolby Audio, PCM   |
| Wejścia  |  |
| OPT.IN (Wejście cyfrowe audio)                             | 0 dBfs, gniazdo optyczne x 1   |
| PORT.IN<br>(Wejście urządzenia przenośnego)                | 0,4 Vrms (gniazdo stereo 3,5 mm) x 1   |
| Wzmacniacz (Moc wyjściowa RMS)                             |  |
| Łącznie  | 160 W RMS  |
| Przód  | 30 W RMS x 2 (8 Ω przy 1 kHz, 10% THD)   |
| Głośnik niskotonowy  | 100 W RMS (3 Ω przy 100 Hz, 10% THD)   |
| Subwoofer bezprzewodowy                                    |  |
| Zasilanie  | Patrz główna naklejka subwoofera.  |
| Pobór mocy   | Patrz główna naklejka subwoofera.  |
| Typ  | 1 jednodrożny głośnik  |
| Impedancja   | 3 Ω  |
| Wejściowa moc znamionowa                                   | 100 W RMS  |
| Maksymalna moc wejściowa                                   | 200 W RMS  |
| Wymiary (Szer. x Wys. x Gł.)                               | Okolo 185,5 mm x 303,0 mm x 205,0 mm   |

- Projekt i specyfikacje mogą ulec zmianom bez powiadomienia.

# Konserwacja

## Obchodzenie się z urządzeniem

### Wysyłanie urządzenia

Proszę zachować oryginalne opakowanie i materiały pakunkowe. W razie konieczności wysłania urządzenia, zapakuj ponownie urządzenie, tak jak było zapakowane na początku w celu zapewnienia jak najlepszej ochrony.

### Utrzymywanie czystości powierzchni zewnętrznych

- Nie używać w pobliżu urządzenia cieczy agresywnych, takich jak środki owadobójcze.
- Czyszczenie z dużą siłą może zniszczyć powierzchnię.
- Nie pozostawiać przez dłuższy czas produktów gumowych lub plastikowych w kontakcie z urządzeniem.

### Czyszczenie urządzenia

Odtwarzacz należy czyścić miękką szmatką. Jeżeli powierzchnie są mocno zabrudzone, użyj miękkiej szmatki lekko zwilżonej w roztworze delikatnego detergentu. Nie stosuj silnych rozpuszczalników, takich jak alkohol, benzen, rozcieńczalniki, ponieważ mogą uszkodzić powierzchnię urządzenia.

